II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 371/2010

av den 16 april 2010

om ersättning av bilagorna V, X, XV och XVI till Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG om fastställande av en ram för godkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon (ramdirektiv)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG om fastställande av en ram för godkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon (ramdirektiv) ([1]), särskilt artiklarna 41.6, 11.5 och 39.2, och

av följande skäl:

(1) Genom direktiv 2007/46/EG fastställs en harmoniserad ram som omfattar de administrativa bestämmelserna och de allmänna tekniska kraven för alla nya fordon, system, komponenter och separata tekniska enheter. Det innehåller särskilt en beskrivning av de förfaranden som ska följas med avseende på typgodkännanden, inklusive de konkreta åtgärder som ska vidtas för att säkerställa att fordon tillverkas i enlighet med sin typgodkännandedokumentation samt bestämmelser om hur provningar ska genomföras för att typgodkännande ska beviljas.

(2) Vid undersökningen av de politiska huvudområden som påverkar den euroepiska bilindustrins konkurrenskraft enades högnivågruppen CARS 21, som inrättades av kommissionen 2005 för att staka ut vägen mot en hållbar utveckling av en konkurrenskraftig europeisk bilindustri, om ett antal rekommendationer i syfte att förbättra industrins globala konkurrenskraft och sysselsättning samtidigt som nya framsteg inom säkerhet och miljöprestanda upprätthålls. I frågan om förenklingar rekommenderade gruppen att möjligheten bör införas för en tillverkare att själv genomföra de provningar som krävs för godkännande, vilket innebär att denne utses till teknisk tjänst (nedan kallat *självprovning*). Den rekommenderade även möjligheten att använda datorsimuleringar i stället för att genomföra fysiska provningar (nedan kallat *virtuell provning*).

(3) Ett av huvuddragen i typgodkännandesystemet ligger i den höga förtroendenivå som måste finnas mellan godkännandemyndigheten och de tekniska tjänster som den har utsett. Det är därför viktigt att de dokument som utväxlas mellan de tekniska tjänsterna och godkännandemyndigheten säkerställer öppenhet och klarhet. Därför bör provningsrapporternas format samt den information som måste finnas i dem anges tydligt i bilaga V till direktiv 2007/46/EG som avser de förfaranden som ska följas med avseende på typgodkännanden.

(4) Kontrollen av fordonens, komponenternas eller de separata tekniska enheternas överensstämmelse genom hela tillverkningsprocessen är en viktig mekanism i typgodkännandesystemet. Ett av sätten att kontrollera produktionens överensstämmelse består av att genomföra fysiska provningar av fordon, komponenter eller separata tekniska enheter som tas från tillverkningen för att säkerställa att de fortfarande uppfyller de tekniska kraven. Även när virtuella provningsmetoder har använts för typgodkännandet bör det klargöras att endast fysiska provningar får genomföras när myndigheten väljer ut prover slumpmässigt.

(5) De provningar som krävs i syfte att bevilja typgodkännande genomförs av de tekniska tjänsterna efter vederbörligt meddelande från medlemsstaternas godkännandemyndigheter, när deras kompetens och behörighet har bedömts enligt relevanta internationella normer. Dessa

([1]) EUT L 263, 9.10.2007, s. 1.

normer innehåller de nödvändiga kraven för att tillåta att en tillverkare eller en underleverantör som agerar för dennes räkning utses till teknisk tjänst av godkännandemyndigheten i den mening som avses i direktiv 2007/46/EG. Det är emellertid viktigt att ange vilket ansvar tillverkarna har för att förhindra möjliga intressekonflikter, särskilt när provningar läggs ut på entreprenad.

(6) En förteckning över de rättsakter för vilka en tillverkare kan utses till teknisk tjänst finns i bilaga XV till direktiv 2007/46/EG. För att följa rekommendationerna från högnivågruppen CARS 21 är det nödvändigt att ändra denna förteckning.

(7) Datorstödd teknik, särskilt datorstödd konstruktion (CAD), används i stor omfattning i hela den tekniska processen från konstruktionsutkast och layout av komponenter och utrustning, till analys av hållfasthet och dynamik hos monteringar till definition av tillverkningsmetoder. Tillgänglig programvara gör det möjligt att använda virtuella provningsmetoder baserat på dessa tekniker, vilket högnivågruppen CARS 21 utpekade som ett sätt att sänka kostnaderna för tillverkare genom att avskaffa skyldigheten att bygga prototyper för typgodkännande. För att följa gruppens rekommendationer är det nödvändigt att fastställa förteckningen över de rättsakter för vilka virtuell provning är tillåten.

(8) En virtuell provningsmetod bör ge samma konfidensnivå för resultaten som en fysisk provning. Det är därför lämpligt att ange de relevanta villkoren för att säkerställa att en korrekt validering av de matematiska modellerna genomförs.

(9) I syfte att säkerställa att typgodkännandesystemet fungerar på rätt sätt är det lämpligt att uppdatera bilagorna till direktiv 2007/46/EG så att de anpassas till utvecklingen av vetenskaplig och teknisk kunskap. Eftersom bestämmelserna i dessa bilagor är tillräckligt detaljerade och inte behöver ytterligare införlivandeåtgärder av medlemsstaterna är det därför lämpligt att ersätta dem genom en förordning i enlighet med artikel 39.8 i direktiv 2007/46/EG.

(10) Bilagorna V, X, XV och XVI till direktiv 2007/46/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tekniska kommittén för motorfordon.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 2007/46/EG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga V ska ersättas med texten i bilaga I till denna förordning.

2. Bilaga X ska ersättas med texten i bilaga II till denna förordning.

3. Bilaga XV ska ersättas med texten i bilaga III till denna förordning.

4. Bilaga XVI ska ersättas med texten i bilaga IV till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 29 april 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 april 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

”BILAGA V

FÖRFARANDEN MED AVSEENDE PÅ EG-TYPGODKÄNNANDE

0. **Mål och tillämpningsområde**

0.1 I denna bilaga fastställs förfarandena för ett korrekt förfarande vid typgodkännande av fordon i enlighet med bestämmelserna i artikel 9.

0.2 Den innehåller även

a) en förteckning över de internationella standarder som har betydelse för hur tekniska tjänster utses i enlighet med artikel 41,

b) en beskrivning av det förfarande som ska följas vid bedömningen av de tekniska tjänsternas kompetens i enlighet med artikel 42,

c) allmänna krav på utformningen av provningsrapporterna från de tekniska tjänsterna.

1. **Typgodkännandeprocess**

När godkännandemyndigheten tar emot en ansökan om typgodkännande av fordon ska den

a) kontrollera att samtliga EG-typgodkännandeintyg som har utfärdats i enlighet med de rättsakter som gäller för typgodkännande av fordon omfattar fordonstypen och överensstämmer med de angivna kraven,

b) granska dokumentationen för att förvissa sig om att de specifikationer och uppgifter om fordonet som ingår i del I av informationsdokumentet för fordonet finns med i det tekniska underlaget och EG-typgodkännandeintygen i fråga om de tillämpliga rättsakterna,

c) om en punkt i del I av informationsdokumentet saknas i det tekniska underlag som upprättats i enlighet med en rättsakt, kontrollera att den aktuella delen eller egenskapen motsvarar uppgifterna i underlaget,

d) på ett urval fordon av den typ ansökan gäller utföra, eller låta utföra, kontroller av fordonens delar och system för att kontrollera att fordonet (eller fordonen) tillverkats i enlighet med de relevanta uppgifterna i det bestyrkta tekniska underlaget med avseende på tillämpliga EG-typgodkännandeintyg,

e) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av monteringen av separata tekniska enheter,

f) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av om de anordningar som nämns i fotnoterna 1 och 2 i del I i bilaga IV finns,

g) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller för att säkerställa att de krav som föreskrivs i fotnot 5 i del I i bilaga IV är uppfyllda.

2. **Kombination av tekniska specifikationer**

Det antal fordon som omfattas av provningen ska vara tillräckligt högt för att en korrekt kontroll av de olika kombinationer som ska typgodkännas ska kunna genomföras efter följande kriterier:

Tekniska specifikationer	Fordonskategori									
	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
Motor	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Växellåda	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Antal axlar	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar)	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Styraxlar (antal och placering)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Utformning av karosseriet	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Antal dörrar	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Styrning	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Antal säten	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Utrustningens omfattning	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—

3. **Särskilda bestämmelser**

Om det saknas godkännandeintyg för någon av de tillämpliga rättsakterna, ska den godkännande myndigheten

a) ordna så att de nödvändiga provningar och kontroller som föreskrivs i de tillämpliga rättsakterna genomförs,

b) kontrollera att fordonet motsvarar uppgifterna i informationsdokumenten om fordonet och de tekniska kraven i varje tillämplig rättsakt,

c) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av monteringen av separata tekniska enheter,

d) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av om de anordningar som nämns i fotnoterna 1 och 2 i del I i bilaga IV finns,

e) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller för att säkerställa att de krav som föreskrivs i fotnot 5 i del I i bilaga IV är uppfyllda.

Tillägg 1

Standarder som de enheter som avses i artikel 41 ska uppfylla

1. Verksamhet som rör provning för typgodkännande som ska utföras i enlighet med de rättsakter som förtecknas i bilaga IV:

1.1 Kategori A (provningar som har genomförts i egna lokaler):

EN ISO/IEC 17025:2005 om allmänna kompetenskrav för provnings- och kalibreringslaboratorier.

En teknisk tjänst utsedd för verksamhet inom kategori A får utföra eller övervaka de provningar som avses i de rättsakter för vilka den har utsetts i en tillverkares eller en tredje parts lokaler.

1.2 Kategori B (övervakning av provningar som utförs i tillverkarens lokaler eller i en tredje parts lokaler):

EN ISO/IEC 17020:2004 om allmänna kriterier för verksamheten hos olika typer av kontrollorgan.

Den tekniska tjänsten ska, innan den utför eller övervakar en eventuell provning i en tillverkares eller en tredje parts lokaler, kontrollera att provningsanläggningarna och mätinstrumenten uppfyller de relevanta kraven enligt den standard som avses i punkt 1.1.

2. Verksamhet som rör produktionsöverensstämmelse

2.1 Kategori C (förfarande för den inledande bedömningen och övervakning av tillverkarens kvalitetsstyrningssystem):

EN ISO/IEC 17021:2006 om krav på organ som utför övervakning och certifiering av ledningssystem.

2.2 Kategori D (kontroll eller provning av produktionsexemplar eller övervakning av denna):

EN ISO/IEC 17020:2004 om allmänna kriterier för verksamheten hos olika typer av kontrollorgan.

Tillägg 2

Förfarande för bedömning av de tekniska tjänsterna

1. **Syftet med detta tillägg**

1.1 I detta tillägg fastställs de villkor enligt vilka bedömningen av de tekniska tjänsterna bör utföras av den behöriga myndighet som avses i artikel 42.

1.2 Dessa krav ska efter nödvändig anpassning gälla alla tekniska tjänster, oberoende av deras rättsliga status (oberoende organisation, tillverkare eller godkännandemyndighet som agerar som teknisk tjänst).

2. **Bedömningsprinciper**

Bedömningen ska grunda sig på ett antal principer:

— Oberoende som utgör grund för slutsatsernas opartiskhet och objektivitet.

— En evidensbaserad metod som garanterar tillförlitliga och reproducerbara slutsatser.

Bedömarna ska visa pålitlighet och integritet. De ska iaktta konfidentialitet och diskretion.

De ska sanningsenligt och noggrant rapportera sina resultat och slutsatser.

3. **Krav på bedömarnas kunskaper**

3.1 Bedömningarna får endast utföras av bedömare med den tekniska och administrativa kunskap som är nödvändig för uppdraget.

3.2 Bedömarna ska ha utbildats särskilt för bedömningen. De ska dessutom ha de särskilda kunskaper som rör det tekniska område på vilket den tekniska tjänsten kommer att bedriva sin verksamhet.

3.3 Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 3.1 och 3.2 ska den bedömning som avses i artikel 42 utföras av bedömare som är oberoende i förhållande till den verksamhet som bedöms.

4. **Ansökan om att utses**

4.1 En vederbörligen bemyndigad företrädare för den ansökande tekniska tjänsten ska göra en formell ansökan till den behöriga myndigheten med följande innehåll:

a) Allmän beskrivning av den tekniska tjänsten, inklusive bolagsenhet, namn, adresser, rättslig status och tekniska resurser.

b) Detaljerad beskrivning inklusive meritförteckningar med uppgifter om såväl utbildning som yrkeserfarenhet för den personal som ansvarar för provning och för ledningspersonalen.

c) Utöver det som anges ovan ska tekniska tjänster som använder virtuella provningsmetoder visa sin förmåga att arbeta i en datorstödd miljö.

d) Allmän information om den tekniska tjänsten, till exempel dess verksamhet, ställning i en eventuellt större bolagsenhet och adresser till alla dess anläggningar som ska omfattas av utseendet.

e) En överenskommelse om att uppfylla kraven för att utses och den tekniska tjänstens andra åligganden enligt de berörda direktiven.

f) En beskrivning av de tjänster för bedömning av överensstämmelse som den tekniska tjänsten utför inom ramen för de tillämpliga direktiven och en förteckning över de direktiv för vilka den tekniska tjänsten ansöker om att utses, inklusive, i förekommande fall, gränsen för kompetensen.

g) En kopia av den tekniska tjänstens kvalitetshandbok.

4.2 Den behöriga myndigheten ska kontrollera att den tekniska tjänstens information är tillräcklig.

5. **Översyn av resurserna**

Den behöriga myndigheten ska se över sin förmåga att bedöma den tekniska tjänsten med avseende på dess egen policy, dess kompetens och tillgången på lämpliga bedömare och experter.

6. **Utläggande av bedömning på entreprenad**

6.1 Den behöriga myndigheten får lägga ut delar av bedömningen på entreprenad till någon annan utseendemyndighet eller ansöka om hjälp från tekniska experter från andra behöriga myndigheter. Underentreprenörerna och experterna ska godtas av den ansökande tekniska tjänsten.

6.2 Den behöriga myndigheten ska beakta ackrediteringsbevis med relevant omfattning för att komplettera sin samlade bedömning av den tekniska tjänsten.

7. **Förberedelse inför bedömning**

7.1 Den behöriga myndigheten ska formellt tillsätta en bedömningsgrupp. Myndigheten ska se till att lämplig sakkunskap finns tillgänglig för varje uppdrag. I synnerhet ska gruppen i sin helhet

a) ha tillräckliga kunskaper för det specifika område som ansökan om att utses gäller, och

b) ha tillräckliga kunskaper för att göra en tillförlitlig bedömning av den tekniska tjänstens kompetens för den verksamhet för vilken den utses.

7.2 Den behöriga myndigheten ska tydligt definiera bedömningsgruppens uppdrag. Bedömningsgruppens uppgift är att se över de dokument som har samlats in från den ansökande tekniska tjänsten och att utföra bedömningen på plats.

7.3 Den behöriga myndigheten ska, tillsammans med den tekniska tjänsten och den bedömningsgrupp som tillsatts, komma överens om tidpunkt och tidsplan för bedömningen. Det åligger emellertid den behöriga myndigheten att försöka hitta en tidpunkt som överensstämmer med planen för övervakning och förnyad bedömning.

7.4 Den behöriga myndigheten ska se till att bedömningsguppen förses med lämpliga kriteriedokument, tidigare bedömningsprotokoll samt relevanta dokument och protokoll från den tekniska tjänsten.

8. **Bedömning på plats**

Bedömningsgruppen ska utföra bedömningen av den tekniska tjänsten i dess lokaler där en eller flera huvudverksamheter bedrivs och ska i förekommande fall inspektera andra utvalda lokaler där den tekniska tjänsten har verksamhet.

9. **Resultatanalys och bedömningsrapport**

9.1 Bedömningsgruppen ska analysera all relevant information och alla belägg som har samlats in under undersökningen av dokument och protokoll samt bedömningen på plats. Denna analys ska vara tillräcklig för att gruppen ska kunna bedöma den tekniska tjänstens kompetens och huruvida den uppfyller kraven för att utses.

9.2 Den behöriga myndighetens rapportförfaranden ska uppfylla följande krav.

9.2.1 Ett möte ska äga rum mellan bedömningsgruppen och den tekniska tjänsten innan gruppen lämnar platsen. Vid detta möte ska bedömningsgruppen lämna en skriftlig och/eller muntlig rapport om analysresultatet. Den tekniska tjänsten ska få tillfälle att ställa frågor om resultatet, även i fråga om bristande överensstämmelse, om sådan finns, och grunden för denna.

9.2.2 En skriftlig rapport om bedömningsresultatet ska snarast läggas fram för den tekniska tjänsten. Denna bedömningsrapport ska innehålla kommentarer om kompetens och överensstämmelse och ska ange eventuella brister i överensstämmelse som ska åtgärdas för att uppfylla alla krav för att utses.

9.2.3 Den tekniska tjänsten ska erbjudas att kommentera bedömningsrapporten och beskriva de specifika åtgärder som har vidtagits eller som, inom en fastställd tid, planeras för att åtgärda eventuella konstaterade brister i överensstämmelse.

9.3 Den behöriga myndigheten ska se till att den tekniska tjänstens insatser för att åtgärda brister i överensstämmelse undersöks för att konstatera om åtgärderna verkar vara tillräckliga och har haft effekt. Om den tekniska tjänstens insatser anses otillräckliga ska ytterligare information begäras. Dessutom kan krav ställas på belägg för att åtgärderna faktiskt har genomförts eller så kan en uppföljningsbedömning utföras för att kontrollera att korrigeringarna faktiskt genomförts.

9.4 Bedömningsrapporten ska minst omfatta följande:

a) Den tekniska tjänstens unika identitet.

b) Tidpunkt(er) för bedömningen på plats.

c) Namn på den/de bedömare och/eller experter som har deltagit i bedömningen.

d) Samtliga bedömda lokalers unika identitet.

e) Det område som bedömts och för vilket den sökande föreslås bli utsedd.

f) Ett uttalande om effektiviteten i den inre organisation och de förfaranden som den tekniska tjänsten har antagit för att inge förtroende för sin kompetens på grundval av dess förmåga att uppfylla kraven för att utses.

g) Information om hur alla brister i överensstämmelse har åtgärdats.

h) En rekommendation om huruvida den sökande bör utses eller bekräftas som teknisk tjänst och i så fall det område den utsetts för.

10. **Beviljande/bekräftelse av utseende**

10.1 Godkännandemyndigheten ska utan onödigt dröjsmål fatta beslut om den ska bevilja, bekräfta eller förlänga utseendet på grundval av rapporten/rapporterna och annan relevant information.

10.2 Godkännandemyndigheten ska ge den tekniska tjänsten ett intyg. I intyget ska följande anges:

a) Godkännandemyndighetens identitet och logotyp.

b) Den utsedda tekniska tjänstens unika identitet.

c) Den tidpunkt då utseendet träder i kraft och för hur lång tid tjänsten har utsetts.

d) En kortfattad beskrivning av eller en hänvisning till det område tjänsten utsetts för (tillämpliga direktiv, förordningar eller delar av dem).

e) Ett uttalande om överensstämmelse och en hänvisning till detta direktiv.

11. **Förnyad bedömning och övervakning**

11.1 Förnyad bedömning liknar en första bedömning förutom att erfarenheter från föregående bedömningar ska beaktas. Bedömning genom övervakning på plats är mindre omfattande än förnyade bedömningar.

11.2 Den behöriga myndigheten ska upprätta sin plan för förnyad bedömning och övervakning av varje utsedd teknisk tjänst så att representativa prov på det område tjänsten utsetts för regelbundet bedöms.

Intervallen mellan bedömningarna på plats, antingen förnyad bedömning eller övervakning, beror på den stabilitet som den tekniska tjänsten har visat prov på.

11.3 När brister i överensstämmelse konstateras under en övervakning eller förnyad bedömning ska den behöriga myndigheten fastställa strikta tidsgränser för de korrigerande åtgärder som ska vidtas.

11.4 Om de korrigerande eller förbättrande åtgärderna inte har vidtagits inom den överenskomna tidsramen eller bedöms otillräckliga ska den behöriga myndigheten vidta lämpliga åtgärder, till exempel utföra ytterligare en bedömning och tillfälligt eller slutgiltigt återkalla tillståndet för en eller flera av de verksamheter för vilka den tekniska tjänsten har utsetts.

11.5 Om den behöriga myndigheten beslutar att tillfälligt eller slutgiltigt återkalla en teknisk tjänsts tillstånd ska den meddela den senare genom rekommenderat brev. Under alla förhållanden ska den behöriga myndigheten vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa kontinuiteten i den verksamhet som den tekniska tjänsten redan bedriver.

12. **Register över utsedda tekniska tjänster**

12.1 Den behöriga myndigheten ska föra register över tekniska tjänster för att visa att kraven för att utses, inklusive kompetens, faktiskt har uppfyllts.

12.2 Den behöriga myndigheten ska säkerställa sekretessen för registren över tekniska tjänster.

12.3 Register över tekniska tjänster ska minst omfatta följande:

a) Relevant korrespondens.

b) Protokoll och rapporter från bedömningen.

c) Kopior av intyg på att en tjänst utsetts.

Tillägg 3

Allmänna krav för provningsrapporternas format

1. För var och en av de rättsakter som förtecknas i del I i bilaga IV ska provningsrapporten uppfylla bestämmelserna i standarden EN ISO/IEC 17025:2005. Den ska särskilt innehålla den information som anges i punkt 5.10.2, inklusive fotnot 1, i denna standard.

2. Mallen för provningsrapporterna ska presenteras av godkännandemyndigheten i enlighet med dess regler för god praxis.

3. Provningsrapporten ska upprättas i det officiella gemenskapsspråk som fastställs av godkännandemyndigheten.

4. Den ska dessutom innehålla minst följande uppgifter:

   a) Identifikation av det fordon, den komponent eller den separata tekniska enhet som har provats.

   b) En detaljerad beskrivning av fordonets, komponentens eller den separata tekniska enhetens egenskaper i samband med rättsakten.

   c) Resultaten av de mätningar som anges i de relevanta rättsakterna och, när så behövs, de gränser eller trösklar som ska uppnås.

   d) För varje mätning som anges i punkt 4 c, det relevanta beslutet: godkänt eller underkänt.

   e) Ett detaljerat intyg om överensstämmelse med de olika bestämmelser som ska uppfyllas, det vill säga bestämmelser för vilka ingen mätning är nödvändig.

      Exempel från avsnitt 3.2.2 i bilaga I till direktiv 76/114/EEG [1]:

      'Kontrollera att fordonets identifieringsnummer är placerat på ett sådant sätt att det inte kan utplånas eller förvrängas'

      Rapporten ska innehålla en förklaring som 'platsen för stämpling av fordonets identifieringsnummer uppfyller kraven i avsnitt 3.2.2 i bilaga I'.

   f) När andra provningsmetoder än de som föreskrivs i rättsakterna är tillåtna ska rapporten innehålla en beskrivning av den provningsmetod som har använts för att utföra provningen.

      Detsamma gäller när alternativa bestämmelser i rättsakten kan användas.

   g) Bilder som har tagits under provningen, vars antal ska fastställas av godkännandemyndigheten.

      Vid virtuell provning får skärmutskrifter eller andra lämpliga bevis användas i stället för bilder.

   h) De slutsatser som har dragits.

   i) När yttranden och tolkningar har gjorts ska de dokumenteras på korrekt sätt och markeras som sådana i provningsrapporten.

5. När provningarna genomförs på ett fordon, en komponent eller en teknisk enhet som kombinerar ett antal av de mest missgynnsamma egenskaperna när det gäller den prestandanivå som minst måste uppnås (det vill säga värstafallsscenariot) ska provningsrapporten innehålla en referens där det anges hur urvalet har gjorts av tillverkaren i överenskommelse med godkännandemyndigheten.

[1] EGT L 24, 30.1.1976, s. 1."

BILAGA II

”BILAGA X

FÖRFARANDEN VID KONTROLL AV PRODUKTÖVERENSSTÄMMELSE

0. **Mål**

0.1 Förfarandet vid kontroll av produktionsöverensstämmelse syftar till att säkerställa att varje tillverkat fordon, system, komponent och separat teknisk enhet överensstämmer med den godkända typen.

0.2 Förfarandet omfattar alltid kontroll av kvalitetsledningssystem, nedan kallat inledande kontroll, och kontroll av det område som ska godkännas samt produktrelaterade kontroller, nedan kallade rutiner för produktöverensstämmelse.

1. **Inledande kontroll**

1.1 Godkännandemyndigheten i en medlemsstat ska kontrollera att det finns tillfredsställande rutiner och förfaranden som säkerställer en effektiv kontroll av att serietillverkade komponenter, system, separata tekniska enheter och fordon överensstämmer med den godkända typen.

1.2 Vägledning för genomförandet för bedömningar finns i standarden EN ISO 19011:2002 – Vägledning för revision av kvalitets- och/eller miljöledningssystem.

1.3 Den myndighet som beviljar typgodkännandet ska förvissa sig om att de krav som avses i punkt 1.1 uppfylls.

Myndigheten ska godta den inledande kontrollen och rutinerna för produktöverensstämmelse enligt avsnitt 2 nedan, och ska vid behov ta hänsyn till någon av de åtgärder som anges i punkterna 1.3.1–1.3.3, eller, om så är lämpligt, en kombination av dessa åtgärder.

1.3.1 Den aktuella inledande kontrollen eller kontrollen av rutiner för produktöverensstämmelse ska utföras av den godkännandemyndighet som beviljar typgodkännandet eller det organ som tillsatts för detta ändamål av godkännandemyndigheten.

1.3.1.1 För att bestämma hur omfattande den inledande kontrollen ska vara, kan godkännandemyndigheten beakta följande information:

a) Tillverkarens intyg enligt beskrivning i punkt 1.3.3 nedan som inte har uppfyllt kraven eller erkänts enligt den punkten.

b) I fråga om typgodkännande av en komponent eller separat teknisk enhet, kvalitetsutvärderingar som utförts på komponenten eller den separata tekniska enheten i tillverkarens lokaler av fordonstillverkaren/-tillverkarna, i enlighet med en eller flera av industrisektorns specifikationer som uppfyller kraven i den harmoniserade standarden EN ISO 9001:2008.

1.3.2 Den faktiska inledande kontrollen eller kontrollen av rutiner för produktöverensstämmelse får även utföras av godkännandemyndigheten i en annan medlemsstat eller det organ som godkännandemyndigheten utsett för detta ändamål.

1.3.2.1 I sådant fall ska godkännandemyndigheten i den andra medlemsstaten avge ett uttalande om överensstämmelse som sammanfattar de områden och produktionsresurser samt de rättsakter som den har ansett vara tillämpliga i fråga om den produkt/de produkter som har varit föremål för typgodkännande.

1.3.2.2 Vid mottagandet av en ansökan om ett uttalande om överensstämmelse från godkännandemyndigheten i en medlemsstat som beviljar typgodkännande, ska godkännandemyndigheten i en annan medlemsstat genast sända uttalandet om överensstämmelse eller meddela att den inte kan lämna ett sådant uttalande.

1.3.2.3 Intyget om överensstämmelse bör omfatta följande:

a) Grupp eller företag (t.ex. XYZ bilfabrik)

b) Särskild organisation (t.ex. Europaavdelningen)

c) Fabriker/anläggningar (t.ex. motorfabrik 1 [Förenade kungariket], fordonsfabrik 2 [Tyskland])

d) Fordons/komponentsortiment (t.ex. alla modeller i kategori M_1)

e) Bedömda områden (t.ex. motormontering, karosseripressning och montering, fordonsmontering)

f) Undersökta dokument (t.ex. företagets och anläggningarnas kvalitetshandbok och -metoder.)

g) Bedömningsdag (t.ex. bedömning genomförd 18–30 maj 2009)

h) Planerat övervakningsbesök (t.ex. oktober 2010)

1.3.3 Godkännandemyndigheten ska också anse att certifiering av tillverkaren som är godkänd enligt den harmoniserade standarden EN ISO 9001:2008 eller någon likvärdig harmoniserad standard uppfyller de första utvärderingskraven i punkt 1.3. Tillverkaren ska ge närmare upplysningar om certifieringen och upplysa godkännandemyndigheten om ändringar i giltighet eller omfattning.

1.4 För fordonstypgodkännandet behöver de inledande kontrollerna som utförs för beviljande av godkännanden av fordonets system, komponenter och tekniska enheter inte upprepas, men ska kompletteras med en kontroll som omfattar de platser och verksamheter som rör monteringen av hela fordonet och som inte omfattas av tidigare kontroller.

2. **Rutiner för produktöverensstämmelse**

2.1 Varje fordon, system, komponent eller separat teknisk enhet som godkänns enligt detta direktiv eller enligt ett särdirektiv eller en särförordning ska tillverkas på ett sådant sätt att de överensstämmer med den typ som godkänts enligt kraven i detta direktiv eller de tillämpliga rättsakter som anges i bilaga IV.

2.2 Godkännandemyndigheten i en medlemsstat ska kontrollera att det finns lämpliga rutiner och dokumenterade kontrollplaner, som vid varje enskilt godkännande fastställs i samråd med tillverkaren och i vilka anges fastställda tidsintervall för de provningar och därmed sammanhängande kontroller som är nödvändiga för att kontrollera fortlöpande överensstämmelse med den godkända typen, inklusive fysiska provningar som anges i rättsakterna.

2.3 Typgodkännandeinnehavaren ska i synnerhet

2.3.1 förvissa sig om att det finns metoder för en effektiv kontroll av produkternas (fordonens, systemens, komponenternas eller de separata tekniska enheternas) överensstämmelse med den godkända typen och att dessa tillämpas,

2.3.2 ha tillgång till den provningsutrustning eller annan lämplig utrustning som behövs för att kontrollera överensstämmelsen med varje godkänd typ,

2.3.3 se till att provningsdata eller kontrolldata arkiveras och att bilagorna ständigt hålls tillgängliga under en tidsrymd som fastställs i samråd med godkännandemyndigheten och som inte får överstiga tio år,

2.3.4 analysera resultaten av varje typ av provning eller kontroll för att kontrollera och säkerställa att produktens egenskaper hålls konstanta inom ramen för normala avvikelser vid serietillverkning,

2.3.5 för varje produkttyp se till att åtminstone de kontroller som föreskrivs i detta direktiv och de provningar som föreskrivs i de tillämpliga rättsakter som anges i bilaga IV utförs,

2.3.6 om provtagningen vid en kontroll visar på bristande överensstämmelse, se till att detta leder till förnyad provtagning och förnyade kontroller samt att alla nödvändiga åtgärder ska vidtas för att återställa överensstämmelse i den aktuella tillverkningen,

2.3.7 vid typgodkännande av fordon se till att de kontroller som avses i punkt 2.3.5 minst omfattar kontroller av en riktig byggspecifikation i förhållande till intyget om godkännande och den information som erfordras för intyg om överensstämmelse i enlighet med bilaga IX.

3. **Fortsatta åtgärder vid utfärdande av intyg**

3.1 Den myndighet som har beviljat typgodkännandet kan när som helst undersöka de kontrollmetoder för produktionsöverensstämmelse som används på varje produktionsenhet.

3.1.1 Normala åtgärder ska vara att övervaka effektiviteten hos de förfaranden som föreskrivs i avsnitten 1 och 2 (inledande kontroll och rutiner för produktöverensstämmelse) till denna bilaga.

3.1.1.1 Kontrollåtgärder som utförs av de tekniska tjänsterna (behöriga eller erkända enligt punkt 1.3.3), ska anses uppfylla kraven enligt punkt 3.1.1 i fråga om de förfaranden som fastställts vid den inledande bedömningen.

3.1.1.2 Den normala frekvensen av dessa inspektioner av godkännandemyndigheten (andra än enligt punkt 3.1.1.1) ska säkerställa att de nödvändiga kontroller som utförs enligt avsnitten 1 och 2 inspekteras med tidsintervall som överensstämmer med det förtroende som godkännandemyndigheten etablerat.

3.2 Vid varje inspektion ska resultat från provningar eller kontroller och produktionsjournaler hållas tillgängliga för inspektören, i synnerhet resultat från provningar eller kontroller som krävs enligt punkt 2.2.

3.3 Inspektören får välja ut prover slumpmässigt vilka ska provas i tillverkarens laboratorium eller i den tekniska tjänstens anläggningar. I detta fall ska endast en fysisk provning utföras. Minsta antal stickprover får fastställas i förhållande till resultaten från tillverkarens egen kontroll.

3.4 Om kontrollnivån inte förefaller tillfredsställande eller om det anses nödvändigt att bestämma riktigheten av de provningar som utförts enligt punkt 3.2, ska inspektören välja ut stickprover som ska sändas till en teknisk tjänst för att utföra fysiska provningar.

3.5 Om det under inspektion eller kontrollöversyn har påvisats otillfredsställande resultat ska godkännandemyndigheten se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att snarast möjligt återställa produktionsöverensstämmelsen.”

BILAGA III

”BILAGA XV

RÄTTSAKTER ENLIGT VILKA EN TILLVERKARE KAN UTSES TILL TEKNISK TJÄNST

0. **Mål och tillämpningsområde**

0.1 I denna bilaga finns förteckningen över de rättsakter enligt vilka en tillverkare kan utses till teknisk tjänst i enlighet med artikel 41.6.

0.2 Den innehåller även lämpliga bestämmelser om utseendet av en tillverkare till teknisk tjänst, vilka ska tillämpas inom ramen för typgodkännandet av fordon, komponenter och separata tekniska enheter som omfattas av del I i bilaga IV.

0.3 Den gäller emellertid inte för tillverkare som ansöker om godkännande av små serier i enlighet med artikel 22.

1. **Utseende av en tillverkare till teknisk tjänst**

1.1 En tillverkare som utses till teknisk tjänst är en tillverkare som har utsetts av godkännandemyndigheten för att som kontrollaboratorium utföra godkännandeprovningar för dess räkning i den mening som avses i artikel 3.31.

Enligt artikel 41.6 får en tillverkare endast utses till teknisk tjänst för verksamhet inom kategori A.

1.2 Uttrycket ’för att utföra provning’ är inte begränsat till mätning av prestanda utan omfattar även registrering av provningsresultat och inlämnande av en rapport till godkännandemyndigheten inklusive relevanta slutsatser.

Det omfattar kontroll av överensstämmelsen av de bestämmelser som inte nödvändigtvis kräver mätning. Det är fallet för bedömningen av konstruktionen mot de rättsliga kraven.

Exempelvis ska ’kontrollera att placeringen av bränsletanken i ett fordon stämmer överens med bestämmelserna i punkt 5.10 i bilaga I till direktiv 70/221/EEG’ tolkas som en del av ’för att utföra provning’.

2. **Förteckning över rättsakter och begränsningar**

	Rättsakt	Angående
4.	Direktiv 70/222/EEG	Utrymme för bakre registreringsskylt
7.	Direktiv 70/388/EEG	Ljudsignalanordningar
18.	Direktiv 76/114/EEG	Föreskrivna skyltar
20.	Direktiv 76/756/EEG	Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering
27.	Direktiv 77/389/EEG	Bogseringsanordningar
33.	Direktiv 78/316/EEG	Märkning av manöverorgan, visare och kontrollampor
34.	Direktiv 78/317/EEG	Avfrostnings-/avimningsanordningar
35.	Direktiv 78/318/EEG	Vindrutetorkare och -spolare
36.	Direktiv 2001/56/EG	Värmesystem Utom de bestämmelser i bilaga VIII som avser installationskrav för LPG-värmesystem i fordon.
37.	Direktiv 78/549/EEG	Hjulskydd
44.	Direktiv 92/21/EEG	Mått och vikter (personbilar)

	Rättsakt	Angående
45.	Direktiv 92/22/EEG	Rutor av säkerhetsglas Begränsat till bestämmelserna i bilaga 21 i FN/ECE-föreskrifter 43
46.	Direktiv 92/23/EEG	Däck
48.	Direktiv 97/27/EG	Mått och vikter (för andra fordon än de som avses i punkt 44)
49.	Direktiv 92/114/EEG	Utskjutande delar på förarhytter
50.	Direktiv 94/20/EG	Kopplingar Begränsat till bestämmelserna i bilaga V (till och med avsnitt 8) och bilaga VII
61.	Direktiv 2006/40/EG	Luftkonditioneringssystem

Tillägg

Utseende av en tillverkare till teknisk tjänst

1. **Allmänt**

1.1 Utseendet och anmälan av en tillverkare till teknisk tjänst ska ske i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 41, 42 och 43 samt de praktiska åtgärder som föreskrivs i detta tillägg.

1.2 Tillverkaren ska vara ackrediterad enligt standarden EN ISO/IEC 17025:2005 – Allmänna kompetenskrav för provnings- och kalibreringslaboratorier.

2. **Underentreprenad**

2.1 I enlighet med bestämmelserna i artikel 41.6 första stycket får en tillverkare utse en underentreprenör för att utföra provningar för dess räkning.

Med underentreprenör avses

a) antingen ett dotterbolag som har anförtrotts provningsverksamhet av tillverkaren inom dess egen organisation, eller

b) en tredje part under avtal med tillverkaren om att utföra provningsverksamhet.

2.2 Att tillverkaren anlitar en underentreprenör innebär inte att tillverkarens skyldighet att uppfylla bestämmelserna i artikel 41 upphör, särskilt dem som rör de tekniska tjänsternas kompetens och överensstämmelse med standarden EN ISO/IEC 17025:2005.

2.3 Avsnitt 1 i bilaga XV ska gälla för underentreprenören.

3. **Provningsrapport**

Provningsrapporter ska upprättas i enlighet med de allmänna kraven i tillägg 3 till bilaga V till direktiv 2007/46/EG.”

BILAGA IV

"BILAGA XVI

SÄRSKILDA VILLKOR FÖR VIRTUELLA PROVNINGSMETODER OCH RÄTTSAKTER FÖR VILKA VIRTUELLA PROVNINGSMETODER KAN ANVÄNDAS AV EN TILLVERKARE ELLER TEKNISK TJÄNST

0. **Mål och tillämpningsområde**

Denna bilaga innehåller lämpliga bestämmelser om virtuella provningar i enlighet med artikel 11.3.

Den ska inte gälla artikel 11.2 andra stycket.

1. **Förteckning över rättsakter**

Nr	Rättsakt	Angående
3.	Direktiv 70/221/EEG	Bränsletankar/bakre underkörningsskydd
6.	Direktiv 70/387/EEG	Dörrlås och -gångjärn
8.	Direktiv 2003/97/EG	Anordningar för indirekt sikt
12.	Direktiv 74/60/EEG	Inredningsdetaljer
16.	Direktiv 74/483/EEG	Utskjutande delar
20.	Direktiv 76/756/EEG	Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering
27.	Direktiv 77/389/EEG	Bogseringsanordningar
32.	Direktiv 77/649/EEG	Siktfält framåt
35.	Direktiv 78/318/EEG	Vindrutetorkare och -spolare
37.	Direktiv 78/549/EEG	Hjulskydd
42.	Direktiv 89/297/EEG	Sidoskydd
49.	Direktiv 92/114/EEG	Utskjutande delar på förarhytter
50.	Direktiv 94/20/EG	Kopplingar
52.	Direktiv 2001/85/EG	Bussar och långfärdsbussar
57.	Direktiv 2000/40/EG	Främre underkörningsskydd

Tillägg 1

Allmänna villkor för virtuella provningsmetoder

1. **Mall för virtuell provning**

Följande schema ska användas som grundstruktur för att beskriva och genomföra virtuell provning:

a) Syfte.

b) Strukturmodell.

c) Gränsvillkor.

d) Belastningsantaganden.

e) Beräkning.

f) Bedömning.

g) Dokumentation.

2. **Grundprinciperna för datorsimulering och beräkning**

2.1 *Matematisk modell*

Den matematiska modellen ska tillhandahållas av tillverkaren. Den ska avspegla den komplexa strukturen hos det fordon, det system och de komponenter som ska provas i förhållande till kraven i rättsakten och dess gränsvillkor.

Samma bestämmelser ska i tillämpliga delar gälla vid provning av komponenter eller tekniska enheter skilt från fordonet.

2.2 *Valideringsprocess för den matematiska modellen*

Den matematiska modellen ska valideras i jämförelse med de faktiska provningsförhållandena.

I detta syfte ska en fysisk provning genomföras för att jämföra de resultat som erhålls vid användningen av den matematiska modellen med resultaten av en fysisk provning. Provningsresultatens jämförbarhet ska bevisas. En valideringsrapport ska upprättas av tillverkaren eller av den tekniska tjänsten och lämnas till godkännandemyndigheten.

Varje förändring av den matematiska modell eller programvaran som sannolikt kommer att göra valideringsrapporten ogiltig ska anmälas till godkännandemyndigheten, som får kräva att en ny valideringsprocess genomförs.

Valideringsprocessens flödesschema framgår av tillägg 3.

2.3 *Dokumentation*

De uppgifter och extra hjälpmedel som använts vid simulering och beräkning ska tillhandahållas av tillverkaren och dokumenteras på lämpligt sätt.

3. **Verktyg och stöd**

På den tekniska tjänstens begäran ska tillverkaren tillhandahålla eller ge tillgång till de nödvändiga verktygen inklusive lämplig programvara.

Tillverkaren ska dessutom erbjuda lämpligt stöd till den tekniska tjänsten.

Att en teknisk tjänst får tillgång och stöd befriar inte den tekniska tjänsten från någon skyldighet när det gäller personalens kompetens, betalningen för licensrättigheter och respekt för sekretessen.

Tillägg 2

Särskilda villkor för virtuella provningsmetoder

1. **Förteckning över rättsakter**

	Rättsakt	Bilaga och stycke	Särskilda villkor
3.	Direktiv 70/221/EEG	Bilaga II (Bakre underkörningsskydd) Punkt 5.4.5	
6.	Direktiv 70/387/EEG	Bilaga II Punkt 4.3	
8.	Direktiv 2003/97/EG	Bilaga III Alla bestämmelser i avsnitten 3, 4 och 5	Föreskrivna siktfält för backspeglar.
12.	Direktiv 74/60/EEG	Bilaga I Alla bestämmelser i avsnitt 5 ('Beskrivning')	Mätning av alla radier och alla utskjutande delar utom de krav där en kraft måste anbringas för att kontrollera överensstämmelsen med bestämmelserna.
		Bilaga II	Bestämning av huvudets islagsområde.
16.	Direktiv 74/483/EEG	Bilaga I Alla bestämmelser i avsnitt 5 ('Allmänna specifikationer') och avsnitt 6 ('Särskilda specifikationer')	Mätning av alla radier och alla utskjutande delar utom de krav där en kraft måste anbringas för att kontrollera överensstämmelsen med bestämmelserna.
20.	Direktiv 76/756/EEG	Avsnitt 6 ('Särskilda krav') i FN/ECE:s föreskrifter nr 48	Den provkörning som föreskrivs i punkt 6.22.9.2.2 ska genomföras med ett verkligt fordon.
		Bestämmelserna i bilaga 4, 5 och 6 i FN/ECE:s föreskrifter nr 48	
27.	Direktiv 77/389/EEG	Bilaga II, avsnitt 2	
32.	Direktiv 77/649/EEG	Avsnitt 5 ('Specifikationer') i bilaga I	
35.	Direktiv 78/318/EEG	Bilaga I	Punkt 5.1.2. Mätning endast av det svepta området.
37.	Direktiv 78/549/EEG	Avsnitt 2 ('Särskilda krav') i bilaga I	
42.	Direktiv 89/297/EEG	Bilaga I punkt 2.8	Motstånd under en horisontell kraft och mätning av intryckning.
49.	Direktiv 92/114/EEG	Bilaga I Alla bestämmelser i avsnitt 4 ('Särskilda föreskrifter') När det gäller N_1-fordon ska de bestämmelser som avses i punkt 16 i detta tillägg gälla	Mätning av alla radier och alla utskjutande delar utom de krav där en kraft måste anbringas för att kontrollera överensstämmelsen med bestämmelserna.

	Rättsakt	Bilaga och stycke	Särskilda villkor
50.	Direktiv 94/20/EG	Bilaga V 'Krav som gäller för mekaniska kopplingsanordningar'	Alla bestämmelser i avsnitten 1–8 ingår.
		Bilaga VI punkt 1.1	Hållfasthetsprovningar på mekaniska kopplingar med enkel konstruktion kan ersättas med virtuella provningar.
		Avsnitt 4 i bilaga VI 'Provningar av mekaniska kopplingsanordningar'	Endast punkterna 4.5.1 (Uthållighetsprovning), 4.5.2 (Motstånd mot krökning) och 4.5.3 (Motstånd mot böjningsmoment).
52.	Direktiv 2001/85/EG	Bilaga I	Punkt 7.4.5 Stabilitetsprovning under de villkor som anges i tillägget till bilaga I.
		Bilaga IV Karosseristommens hållfasthet	Tillägg 4 – Kontroll av karosseristommens hållfasthet genom beräkning.
57.	Direktiv 2000/40/EG	Avsnitt 3 i bilaga 5 till FN/ECE:s föreskrifter 93	Motstånd under en horisontell kraft och mätning av intryckning.

Tillägg 3

Valideringsprocess

